

Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON TWENTY-EIGHT

This is unit twenty-eight of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段普通话对话。

A: 陈小姐，你好。

B: 你好。

A: 你现在要做什么？

B: 我想我去北京。我的家人在那儿。你想跟我一起去吗？

A: 想。你可不可以今天走？

B: 可以。

普通话, *together*. 怎么说?

一起

Ask the woman how much money she has.

你有多少钱？

回答, *I have one hundred renminbi*.

我有一百块人民币。

一百

One hundred eighty. 怎么说?

一百八十

一百八十

Ask her to please give you ninety renminbi.

麻烦你，给我九十块人民币。

九十块人民币

I can't.

我不可以。

请说, *I'd like to leave*.

我想走了。

走了

现在式式问, *Would you like to leave?*

你想走了吗？

你想不想走？

请说, *I'm going to leave.*

我要走了。

请说, *I'm alone.*

就我一个人。

Remember, this literally means, *only I'm one person.* 现在请问, *Are you alone?*

3:00 就你一个人吗?

是不是就你一个人?

And how would you ask, *Are you leaving alone?*

就你一个人走吗?

是不是就你一个人走?

问他要去哪儿。—Ask where she is going to go.

你要去哪儿?

式式说, *I am going to go to work.*

我要去工作。

工作

Just as in English this can refer to the location where the work takes place. 在说一次, *I am going to go to work.*

我要去工作。

现在请说, *I am going to go to Beijing.*

我要去北京。

Say that you have a few friends over there.

我有几个朋友在那儿。

几个朋友

普通话, *to see.* 怎么说?

看

看

请说, 你想看几个朋友。

我想看几个朋友。

请说, *I'm going to stay in Beijing for a few days.*

我要在北京呆几天。

现在请说, *Are you going to work?*

你要工作吗?

你要不要工作？

Maybe yes. 怎么说？

可能要。

现在请说, *I think I'm going to work.*

我想我要工作。

Ask him if he is going to go to Beijing.

你要去北京吗？

你要不要去北京？

请说, *I am alone.*

就我一个人。

就

Did you pronounce that as the speaker did? 再说一次, *only*.

就

请说一次, *ninety-nine.*

九十九

九十九

请说, *Please give me ninety-five renminbi.*

麻烦你，给我九十五块人民币。

九十五

Ninety-two.

九十二

请说, *Here you are, one hundred renminbi.*

喏，一百块人民币。

Now you can leave. 怎么说？

现在你可以走了。

现在你可以走了。

-- 太遗憾了？

What does that mean? 请跟着说。

什么意思？

思

思

意思

意思

什么

什么意思？

9:00 Literally, *what meaning?* 式式说, *meaning*.

意思

意思

Did you hear the two falling tones? 再说一次。

意思

式式问, *What does it mean?*

什么意思？

什么意思？

回答, *It's Mandarin*.

是普通话。

Ask if it is Mandarin.

是普通话吗？

是不是普通话？

式式说, *Yes, I think it is Mandarin*.

是，我想是普通话。

是，我想是普通话。

What does it mean?

什么意思？

意思

什么意思？

请问, *Are you American?* Use the plural *you*.

你们是美国人吗？

你们是不是美国人？

Yes, we are American.

是，我们是美国人。

我们

我们是美国人。

普通话, *meaning*, 怎么说?

意思

请说, 太遗憾了。太遗憾了。

太遗憾了。

太遗憾了。

Ask what it means.

什么意思?

什么意思?

请说, *We are here.*

我们在这儿。

How many days? 怎么问?

几天?

几天?

We have been here for a few days. 请跟着说。

我们在这儿几天了。

了

几天了

几天了

我们在这儿几天了。

What part of that means, *have been*? It's the 了 ending. 请说, *We have been here for a few days.*

我们在这儿几天了。

We're going to leave. 怎么说?

我们要走了。

走了

再说一次, *We have been here for a few days.*

我们在这儿几天了。

几天了

Here's how to ask, *For how long?* 请跟着说。

多久了?

12:00

久

久

多

多久

多久了？

久 with a falling-rising tone means *a certain period of time*, or in this case, *long*.
Say this word again.

久

多久了？

With the 了 ending, it's like asking, *It has been how long?* 请问, *For how long?*

多久了？

15:00 请说, *For a few days*.

几天了。

几天了。

式式说, *For nine days*.

九天了。

九

在问一次, *For how long?*

多久了？

久

The word meaning *a certain period of time* sounds just like the number *nine*.
With practice you'll learn to tell the difference through the contexts in which
these are both used. 现在一次, *For a few days*.

几天了。

And how would you say, *I would like to stay a few days?*

我想呆几天。

几天

For how long or *It has been how long?*

多久了？

多久了？

式式问, *You're going to stay how long?*

你们要呆多久？

多久

你们要呆多久？

在问一次, *Stay how long?*

呆多久？

Say together, *For how long* and *to stay how long?*

多久了？ 呆多久？

请问, *You are here*. Use the plural you.

你们在这儿。

For how long?

多久了？

You have been here for how long?

你们在这儿多久了？

多久了？

在问一次, *You're going to stay how long?*

你们要呆多久？

多久

A few days.

几天。

What are you going to do?

你们要做什么？

普通话, *to see*, 怎么说？

看

看

请说, *Maybe I'm going to see.*

可能我要看。

可能

A few friends.

几个朋友

几个朋友

Now tell me that you would like to see a few friends.

我想看几个朋友。

18:00

现在式式说, *I don't think I'm going to see them.*

我想我不要看他们。

他们

我想我不要看他们。

Tell me that you would like to see a few friends.

我想看几个朋友。

But I can't see them.

可是我不可以看他们。

Why?

为什么?

为什么?

Because.

因为。

-- 因为我们没有时间。

21:00 Ask what it means.

什么意思?

什么意思?

式式说, *it means*, or literally *the meaning is*.

意思是

再说一次。

意思是

-- 意思是, *because we don't have the time.*

Here's how to say, *time*. 请跟着说。

时间

间

间

时

时间

The tones are rising and high-level. 请说, *time* or *the time*.

时间

时间

式式说, *We don't have the time.*

我们没有时间。

现在请问, *What time is it?*

几点钟?

几点钟?

请说, *You don't have the time.* Use the plural.

你们没有时间。

时间

And what word means, *a certain period of time?*

久

久

You have been here for how long? Use the plural *you.*

你们在这儿多久了?

多久了?

你们在这儿多久了?

请说, *For eight days.*

八天了。

八天了。

式式说, *It isn't very long.*

不是很久。

不是很久。

请说, *We would like to stay.*

我们想呆。

We would like to stay here a few days. 怎么说?

我们想在这儿呆几天。

几天

我们想在这儿呆几天。

现在请说, *We have been here for a few days.*

我们在这儿几天了。

几天了

Tell me that you have been here for three days.

24:00

我们在这儿三天了。

We don't have the time.

我们没有时间。

我们没有时间。

请说, *We can't stay.*

我们不可以呆。

-- 太遗憾了。

请问, 什么意思。

什么意思?

什么意思?

I don't know.

我不知道。

式式说, *A lot of time.*

很多时间。

很多时间。

请说, *We would like to stay a few days.*

27:00

我们想呆几天。

我们想呆几天。

But we don't have the time.

可是我们没有时间。

我们没有时间。

How does she ask for how long you've been here?

你们在这儿多久了?

多久了?

How would you tell her you've been here for three days?

我们在这儿三天了。

三天了

How does she ask if you're alone?

就你一个人吗?

是不是就你一个人?

Say that you are with your family together.

我跟我的家人在一起。

我跟我的家人在一起。

And now say, *Tomorrow we are going to leave.*

明天我们要走了。

-- 太遗憾了。

Ask what that means.

什么意思？

The meaning is...

意思是

-- 意思是, *that's really too bad.*

This is the end of unit twenty-eight.